

**Совет Безопасности**

Distr.: General
4 October 2011
Russian
Original: English

**Германия, Португалия, Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии и Франция:
проект резолюции**

Совет Безопасности,

выражая серьезную озабоченность по поводу ситуации в Сирии,

ссылаясь на заявление своего Председателя от 3 августа,

приветствуя заявления Генерального секретаря, в которых выражается сохраняющаяся озабоченность по поводу непрекращающегося насилия и гуманитарных потребностей, призывая сирийское правительство незамедлительно прекратить свое ожесточенное наступление, призывая провести независимое расследование всех нарушений прав человека за время недавних демонстраций и *подчеркивая* необходимость привлечения к ответственности тех, кто повинен в нарушениях прав человека,

отмечая доклад Совета по правам человека о работе его семнадцатой сессии (A/HRC/S-17/1), в том числе решение направить независимую международную комиссию по расследованию с целью расследовать все утверждения о нарушениях международного права прав человека в Сирии с марта 2011 года,

напоминая о главной ответственности сирийского правительства за защиту своего населения и о призыве Генерального секретаря к тому, чтобы сирийское правительство предоставило беспрепятственный и постоянный доступ для гуманитарной помощи и гуманитарных организаций, *приветствуя* миссию УКГВ по оценке гуманитарной ситуации и *настоятельно призывая* сирийские власти всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций,

подчеркивая, что единственным выходом из нынешнего кризиса в Сирии является налаживание под эгидой сирийцев инклюзивного политического процесса, который ориентирован на действенное удовлетворение законных чаяний и устранение озабоченностей населения и позволит всему населению страны в полной мере осуществлять основные свободы, включая права на свободное выражение своего мнения, проведение собраний и мирное выражение протеста, и *подчеркивая далее,* что такой политический процесс может проводиться только в обстановке, свободной от всякого насилия, страха и запугивания,

отмечая озвученные сирийскими властями обещания провести реформы и *сожалея* по поводу отсутствия прогресса в их выполнении,



вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Сирии,

будучи глубоко озабочен продолжающимся ухудшением ситуации в Сирии и потенциальной возможностью дальнейшей эскалации насилия и *вновь подтверждая* необходимость урегулирования нынешнего кризиса в Сирии мирным путем,

приветствуя участие Генерального секретаря и Лиги арабских государств и все другие дипломатические усилия, направленные на урегулирование сложившейся ситуации, в том числе усилия Турции, России, Бразилии, Индии и Южной Африки, и выражая сожаление по поводу отсутствия предметного ответа со стороны сирийских властей на эти требования,

1. *решительно осуждает* продолжающиеся серьезные и систематические нарушения прав человека сирийскими властями и применение ими силы против гражданского населения и выражает глубокое сожаление по поводу гибели тысяч людей, включая женщин и детей;

2. *требует* немедленно положить конец всякому насилию и *настоятельно призывает* все стороны отказаться от насилия и экстремизма;

3. *напоминает*, что те, кто повинен во всех актах насилия и нарушениях прав человека, должны быть привлечены к ответственности;

4. *требует*, чтобы сирийские власти немедленно:

a) прекратили нарушения прав человека, выполнили свои обязательства по действующим нормам международного права и всемерно сотрудничали с Управлением Верховного комиссара по правам человека;

b) позволили всему своему населению в полной мере осуществлять права человека и основные свободы, включая права на свободное выражение своего мнения и мирные собрания, освободили всех политических заключенных и задержанных мирных демонстрантов и отменили ограничения на все формы медиасредств;

c) прекратили применение силы против гражданских лиц;

d) смягчили гуманитарную обстановку в кризисных районах, в том числе путем предоставления оперативного, беспрепятственного и постоянного доступа для международно признанных наблюдателей за ситуацией в области прав человека, гуманитарных учреждений и работников и возобновления предоставления основных услуг, включая доступ к больницам;

e) обеспечили безопасное и добровольное возвращение бежавших от насилия лиц в свои дома;

5. *призывает* наладить под эгидой сирийцев инклюзивный политический процесс, осуществляемый в обстановке, свободной от насилия, страха, запугивания и экстремизма, и нацеленный на действенное удовлетворение законных чаяний и устранение озабоченностей населения Сирии, и *рекомендует* сирийской оппозиции и всем слоям сирийского общества внести вклад в такой процесс;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать настоятельно призывать сирийское правительство осуществить положения пунктов 2 и 4 настоящей резолюции, в том числе путем назначения в соответствующее время специального посланника в консультации с Советом Безопасности, и *рекомендует* всем государствам и региональным организациям способствовать достижению этой цели;

7. *рекомендует* в этой связи Лиге арабских государств продолжать усилия, направленные на прекращение насилия и содействие осуществлению такого инклюзивного политического процесса под эгидой сирийцев;

8. *решительно осуждает* нападения на дипломатический персонал и напоминает об основополагающем принципе неприкосновенности дипломатических агентов и обязанностях принимающих государств, в том числе по Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года, предпринимать все надлежащие шаги для защиты посольских помещений и предотвращения нападений на дипломатических агентов;

9. *призывает* все государства проявлять бдительность и сдержанность в отношении прямой или косвенной поставки, продажи или передачи Сирии вооружений и связанных с ними материальных средств всех типов, а также предоставления технической подготовки, финансовых ресурсов или услуг, консультаций либо иных услуг или помощи, связанных с такими вооружениями и относящимися к ним материальными средствами;

10. *просит* Генерального секретаря в 30-дневный срок после принятия настоящей резолюции представить доклад о ее осуществлении, а затем представлять такие доклады каждые 30 дней;

11. *заявляет* о своем намерении провести в течение 30 дней обзор осуществления Сирией настоящей резолюции и рассмотреть имеющиеся варианты, включая принятие мер на основании статьи 41 главы VII Устава Организации Объединенных Наций;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.